

Name: Zinat Ahmed Chams

Profession: Assistant Professor, Department of French Language and Literature, University of Helouan

Specialization: Comparative Literature

Doctoral thesis: La Fontaine and its eastern sources. (2002)

Published research:

- The strategy for the orientation of points of view in "Nouvelles algériennes" by Jean Malaplate, proceedings of the conference " Discourse and Power Relations " , from 29 to 31 October 2006, Faculty of Arts, University of Cairo.
- The translation of the Islamic concepts of the Qur'an between the translator-exegete and the translator of the exegesis, acts of the colloquium " Cultural politics: perspective in language, literature and translation " , from 18 to 19 November 2011, Faculty of Languages (Al-Alsun), Ain-Chams University
- Djuḥā resurrected in " Moha le fou Moha le sage" by Ben Jelloun and " Waḡāi' 'ām al-fil " by Al-Djamal: cross-reading ٢٠ (مجلة البحث العلمي في الآداب كلية البنات للآداب والعلوم والتربية) العدد الجزء ٢٠ - ٢٠١٩ - ٩ -
- The non-stereotyped image of the Resistant between two pieces of contemporary plays "Montserrat " by Roblès and «*Uḡniya 'ala al-mamar*» by 'Ali Salim
- The narrative tension and laughter in "contes à mi-voix" by Chabrol and " Ayamī alḥilwa" by Al-Abnūdī (مجلة بحوث -كلية التربية - جامعة عين شمس -العدد:يوليو ٢٠٢١))

Translated books : " Montserrat " by Emmanuel Roblès, translation into Arabic, published at the National Translation Centre, no. 2272, Cairo, 2015.